

gyors útmutató

hp deskjet 948c/940c/920c series nyomtatók*

*Egyes nyomtatómodellek nem állnak rendelkezésre minden térségben.

tartalomjegyzék

a hp deskjet nyomtató ismertetése	1
mi van a dobozban	1
nyomtatópatronok	1
nyomtatókábelek	1
szoftverfrissítések	1
segítségkérés	2
gyors súgó	2
segítségkérés DOS-ban	3
kapcsolatfelvétel a hp ügyfélszolgálattal	4
a hp támogatás módja	4
hp támogatási webhelyek	4
hp ügyfélszolgálat telefonon	5
a hp javításokat intéző ügyfélszolgálata	6
a garancia meghosszabbítása	6
Windows telepítési problémák megoldása	7
korlátozott garancianyilatkozat	11
környezetvédelmi nyilatkozat	13
termékspecifikációk	14
regulatory notices	hátsó borító belső oldala

védjegyek

A Microsoft, az MS-DOS és a Windows a Microsoft Corporation bejegyzett védjegyei.

Az Adobe és az Acrobat az Adobe Systems Incorporated bejegyzett védjegyei.

A Mac, Macintosh és MacOS az Apple Computer, Inc., az USA-ban és más országokban bejegyzett védjegye.

Az ENERGY STAR az United States Environmental Protection Agency (USA környezetvédelmi hivatal) USA-ban bejegyzett védjegye.

figyelem

A jelen dokumentumban foglalt tudnivalók előzetes bejelentés nélkül megváltoztathatók.

A Hewlett-Packard nem ad semmilyen garanciát erre az anyagra vonatkozóan, többek között ideértve az eladhatóságra és az egy adott célra való alkalmasságra vonatkozó beleértett garanciát is.

A Hewlett-Packard nem felel a jelen szövegben előforduló esetleges hibákért, sem ennek az anyagnak a közléséből, alkalmazásából vagy felhasználásából következő esetleges, illetve következményes károkért.

E dokumentum bármely részét fénymásolni, sokszorosítani vagy más nyelvre lefordítani a Hewlett-Packard cég előzetes írásbeli engedélye nélkül tilos.

kifejezések és jelölések

A következő kifejezéseket és jelöléseket használjuk ebben a *gyors útmutató*-ban.

kifejezések

A HP Deskjet series nyomtatók **HP Deskjet** vagy **HP nyomtatók** néven kerülnek említésre.

jelek

A > jel mutatja, mit kell tennie a szoftverben. Például:

Kattintson a **Start > Programok > hp deskjet series > gyors súgó**-ra, a *gyors súgó* elektronikus útmutató megjelenítéséhez.

vigyázat

A **Vigyázat** a HP Deskjet nyomtató vagy más berendezés károsodásának lehetőségére figyelmezteti. Például:

Vigyázat Ne érintse meg a nyomtatópatron tintafúvókáit, illetve rézkontaktusait. Érintésük tintahibákat, beszáradást és rossz érintkezést okozhat.

a hp deskjet nyomtató ismertetése

mi van a dobozban

Köszönjük, hogy a HP Deskjet nyomtatót vásárolta! A doboz az alábbiakat tartalmazza:

- HP Deskjet nyomtató (948c series, 940c series vagy 920c series)
- Tápkábel
- Nyomtatószoftver CD
- *gyors útmutató*
- *gyors útmutató* plakát
- Fekete nyomtatópatron
- Háromszínű nyomtatópatron

Ha ezen tételek bármelyike is hiányzik a dobozból, szóljon a HP kereskedőnek, vagy lépjen kapcsolatba a HP Ügyfélszolgálattal. Bővebb információt a „kapcsolatfelvétel a hp ügyfélszolgálatl” részben talál.

nyomtatópatronok

A HP Deskjet nyomtatójának dobozában fekete és színes nyomtatópatron is van. A telepítési utasítások megtalálhatók minden nyomtatópatron-dobozban, valamint az elektronikus *gyors súgó* kézikönyvben.

A nyomtatópatron cseréjekor győződjön meg arról, hogy a megfelelő cikkszámú patronot szerezte be:

- Fekete—HP **15** (6615A)
- Háromszínű—HP **78** (C6578)

nyomtatókábelek

A nyomtatókábel nincs mellékelve a dobozban. A nyomtató számítógéphez való csatlakoztatásához szerezze be az alábbi nyomtatókábelek egyikét:

- Egy IEEE 1284-es szabványnak megfelelő párhuzamos illesztőkábelt, amely minden Windows rendszerrel használható.
- Egy USB-nek megfelelő interfész kábel, amely használható Macintosh rendszerekkel és Windows 98, Me, NT és 2000 rendszerekkel egyaránt.

szoftverfrissítések

A nyomtatószoftver, másnéven nyomtató-illesztőprogram továbbítja a nyomtatási utasításokat a nyomtatóhoz. A nyomtatószoftvermásolatok és a nyomtatószoftver frissítései beszerezhetők az alábbi módszerek egyikével:

- Letölthetők a HP weblapjáról.
- Telefonáljon a HP Ügyfélszolgálatnak, és kérje a szoftverfrissítés fájlokat tartalmazó CD-t.

Nézze meg az ügyfélszolgálat telefonszámait és webhely-címeit a „kapcsolatfelvétel a hp ügyfélszolgálatl” c. fejezetben.

segítségkérés

gyors sűgő

A gyors sűgő elektronikus kézikönyv segítséget nyújt a HP Deskjet nyomtató használatához. Tanácsot ad az esetlegesen előforduló nyomtatóhibák elhárításához is.

Windows 95, 98, Me, 2000 és NT 4.0 felhasználók

Nyissa meg a gyors sűgő-t a hp nyomtatósegédben, amely többek között az alábbiakról is tájékoztatja:

- Támogatás a HP Ügyfélszolgálatól
- Nyomtatási ötletek
- Vásárlási linkek más HP termékekhez
- Linkek nyomtatószoftver frissítésekhez

A nyomtatósegéd ikon megjelenik a Windows asztalon a nyomtatószoftver telepítése után.

a gyors sűgő megnyitása

A gyors sűgő megtekintéséhez:

1. Kattintson duplán a **hp nyomtatósegéd** ikonra az Asztalon.
Megjelenik a hp nyomtatósegéd.
2. Kattintson a **gyors sűgő** gombra a kézikönyv témaköreinek megjelenítéséhez.

A gyors sűgő-t megnyithatja a Start menüből is a **Start > Programok > hp deskjet series > nyomtatósegéd > gyors sűgő**-ra kattintással.

A gyors sűgő Adobe Acrobat verziói

A gyors sűgő kézikönyv az alábbi nyelveken is rendelkezésre áll:

- arab
- bolgár
- észt
- görög
- héber
- horvát
- indonéz
- kazah
- litván
- román
- szlovák
- szlovén
- török

Ha ezen nyelvek valamelyikén kívánja megtekinteni a kézikönyvet:

1. Kattintson duplán a **hp nyomtatósegéd** ikonra az Asztalon.
2. Kattintson a **gyors sűgő** gombra a hp nyomtatósegéd képernyőjén.
3. Válassza a **gyors sűgő rendelkezésre áll más nyelveken** opciót a gyors sűgő képernyő alján.
4. Helyezze a nyomtatószoftver CD-jét a számítógép CD-ROM meghajtójába.

5. Válassza ki a kívánt nyelvet a megjelenő listáról.
 - Ha a számítógépre van Acrobat Reader telepítve, a *gyors súgó* megjelenik.
 - Ha a számítógépre nincs Acrobat Reader telepítve, a telepítés automatikusan megtörténik. Ezután megjelenik a *gyors súgó*.

Macintosh felhasználók

A Macintosh számítógépeken szükség van az Adobe Acrobat Reader programra a *gyors súgó* kézikönyv megtekintéséhez. Ha nincs a számítógépén Acrobat Reader, telepítse a nyomtatószoftver CD-jéről.

A *gyors súgó* megnyitásához:

1. Helyezze a nyomtatószoftver CD-jét a számítógép CD-ROM meghajtójába. Megjelenik a hp deskjet képernyő.
2. Válassza a **User Manual (Használati utasítás)** mappát a kívánt nyelven.
3. Tegye az alábbiak egyikét:
 - Kattintson duplán az **Electronic User Manual (Elektronikus felhasználói kézikönyv)** ikonra, ha a számítógépre van Acrobat Reader telepítve.
–vagy–
 - Kattintson duplán az **Acrobat Reader Installer (Acrobat Reader telepítő)** ikonra, ha a számítógépre nincs Acrobat Reader telepítve.
Az Adobe Acrobat Reader telepítése automatikusan végbemegy. A telepítés után kattintson duplán az **Electronic User Manual (Elektronikus felhasználói kézikönyv)** ikonra, a *gyors súgó* megjelenítéséhez.

segítségkérés DOS-ban

A DOS operációs rendszerekben a HP Deskjet nyomtatóról szóló tájékoztató a *dosread.txt* szövegfájlban található. Ez a fájl a nyomtatási szoftver CD-n a `<nyelvkód>\djcp\` könyvtárban található. A `<nyelvkód>` helyett keresse ki a kívánt kódot az alábbi listáról. Ha a fájlt például angolul kívánja olvasni, nyissa meg a *dosread.txt*-t az `\enu\djcp` könyvtárban.

ehhez a nyelvhez...	ezt a kódot használja...
indonéz	bin
bolgár	bul
kínai, egyszerűsített	chs
kínai, hagyományos	cht
cseh	csh
dán	dan
német	deu
angol	enu
spanyol	esm
finn	fin
francia	fra
magyar	hun
olasz	ita
japán	jpn
koreai	kor
kazah	kzh
holland	nld
norvég	non
lengyel	plk
portugál	ptb
orosz	rus
svéd	svc
thai	tha

kapcsolatfelvétel a hp ügyfélszolgálattal

a hp támogatás módja

A HP Ügyfélszolgálat és terméktámogatás szakszerű tanácsokat ad a HP Deskjet nyomtató használatára vagy a nyomtatóval kapcsolatos problémák megoldására vonatkozóan. Többféle módon kaphat segítséget. Azonban a HP Ügyfélszolgálat támogatása akkor működik a legjobban, ha a következő sorrendben keres segítséget:

1. Vegye igénybe a *gyors sűgőt*.
Nézze meg a „segítségkérés” című szakaszt további információ érdekében.
2. Keresse fel a HP Ügyfélszolgálat elektronikus támogatását.
Nézze meg a „hp támogatási webhelyek” c. pontot további információért.
3. Lépjen kapcsolatba a HP Ügyfélszolgálattal telefonon, munkaidő alatt.

Bővebb információt a „hp ügyfélszolgálat telefonon” részben talál.

Megjegyzés A támogatás igénybevételi lehetősége és azok elérhetősége terméktől, országtól, térségtől, illetve nyelvtől függően változik.

hp támogatási webhelyek

Ha van internet-hozzáférése, sokféle információt kaphat a nyomtatóról, ezenkívül hozzáférhet felhasználói fórumokhoz és kaphat HP támogatást e-mail-en. Nézze meg az alábbi táblázatban található webhelyeket. Ha az az ország vagy nyelv, amelyre szüksége van, nincs felsorolva, nyissa meg a HP online Ügyfélszolgálatot a www.hp.com/apcpc-support/regional.html címen, ahol megnézheti, hogy van-e webhely az Ön nyelvén.

ehhez a nyelvhez...	ezt a weblapot látogassa meg...
angol	http://www.hp.com/go/support
egyszerűsített kínai	http://www.hp.com.cn/go/support
francia	http://www.hp.com/cposupport/fr
hagyományos kínai	http://taiwan.support.hp.com
japán	http://www.jpn.hp.com/CPO_TC/eschome.htm
koreai	http://www.hp.co.kr/go/support
német	http://www.hp.com/cposupport/de
olasz	http://www.hp.com/cposupport/it
portugál	http://www.hp.com/cposupport/pt
spanyol	http://www.hp.com/cposupport/es
svéd	http://www.hp.com/cposupport/sv

hp ügyfélszolgálat telefonon

ingyenes telefonos támogatás időtartama

A HP ingyenes telefonos támogatást biztosít a nyomtató telefonos támogatási időtartama alatt. Az alábbi lista feltünteti az adott térségre érvényes támogatási időtartamot. Kérjük, további információért nézze meg a HP webhelyét a www.hp.com/cpsosupport/guide/psd/cscinfo.html címen.

térség	telefonos támogatás*
Észak-Amerika—magában foglalja Kanadát	30 nap
Ázsia csendes-óceáni térsége	30 nap
Európa	1 év
Latin-Amerika	30 nap

* A telefontársaságok a telefonbeszélgetés díját felszámítják.

hívás előtt

Kérjük, akkor hívja a HP szerviz-technikusát, amikor a számítógép és a nyomtató mellett tartózkodik. Gyorsabb szolgáltatás érdekében legyen felkészülve a probléma leírására, valamint az alábbiak megadására:

- A nyomtató típuszáma (a címke a nyomtató elején található)
- A nyomtató gyártási száma (a címke a nyomtató alján van)
- A számítógép operációs rendszere
- A nyomtató-illesztőprogram (másnéven a nyomtatószoftver) verziószáma

az ingyenes telefonos támogatási időszak lejártá után

Az ingyenes telefonos támogatási időszak lejártá után is kérhet segítséget telefonon a HP-től díjtérítés ellenében. (Az árak minden külön értesítés nélkül megváltozhatnak.)

- 10 percnél várhatóan nem hosszabb, USA-n belüli hívások esetén hívja a (900) 555-1500 telefonszámot. A díj percnként 2,50 USD. A díj nem haladhatja meg a 25 USD-t.
- 10 percnél várhatóan hosszabb, USA-n vagy Kanadán belüli hívások esetén hívja a (800) 999-1148 telefonszámot. A díj hívásonként 25 USD, amely Visa vagy MasterCard hitelkártyával fizetendő.
- Ha az USA-n és Kanadán kívülről telefonál, keresse meg a kívánt telefonszámot az alábbi listában.

ebben a térségben...	használja ezt a telefonszámot...
Angol nemzetközi	+44 (0) 207 512 5202
Argentína	+54 0810 555 5520
Ausztrália	+61 3 8877 8000
Ausztria	+43 (0) 810 00 6080
Belgium (hollandul beszélő)	+32 (0) 2 626 88 06
Belgium (franciául beszélő)	+32 (0) 2 626 88 07
Brazília, Sao Paulo térségében	+55 3747 7799
Brazília, Sao Paulo térségét kivéve	+55 0800 15 7751
Chile	+56 800 36 0999
Cseh Köztársaság	+42 02 6130 7310
Dánia	+45 (0) 39 29 4099
Dél-Afrikai Köztársaság, ha az országon belülről hívják	+27 086 000 1030
Dél-Afrikai Köztársaság, ha az országon kívülről hívják	+27 11 258 9301
Egyesült Királyság	+44 (0) 207 512 5202
Finnország	+358 (0) 203 4 7 288

ebben a térségben...	használja ezt a telefonszámot...
Franciaország	+33 (0) 1 43 62 34 34
Fülöp-szigetek	+66 (2) 867 3551
Görögország	+30 (0) 1 619 64 11
Hollandia	+31 (0) 20 606 8751
Hongkong	+852 (800) 96 7729
India	+91 11 682 60 35
Indonézia	+62 (21) 350 3408
Írország	+353 (0) 1662 5525
Izrael	+972 (0) 9 9524848
Japán	+81 (0) 3 3335 8333
Kanada	1 (905) 206 4663
Kína	+86 (0) 10 6564 5959
Korea, Szöulon belül	+82 (2) 3270 0700
Korea, Szöul-on kívül	+82 080 999 0700
Közel-Kelet, Dubai	+971 4 883 8454
Lengyelország	+48 22 519 06 00
Magyarország	+36 (0) 1382 1111
Malájzia	+60 (3) 2952566
Malájzia, Penang	+60 1 300 88 00 28
Mexikó	01 800 472 6684
Németország	+49 (0) 180 52 58 143
Norvégia	+47 22 116299
Oroszország, Moszkva	+7 095 797 3520
Oroszország, Szentpétervár	+7 812 346 7997
Portugália	+351 21 317 6333
Spanyolország	+34 9 02321 123
Svájc	+41 (0) 84 8801111
Svédország	+46 (0) 8 6192170
Szingapúr	+65 272 5300
Tajvan	+886 2 2717 0055
Thaiföld	+66 (2) 661 4000
Törökország	+90 (0) 212 221 6969

ebben a térségben...	használja ezt a telefonszámot...
Új-Zéland	+64 (9) 356 6640
USA	1 (208) 344 4131
Venezuela	+58 800 47 888
Vietnam	+84 (0) 8 823 4530

a hp javításokat intéző ügyfélszolgálat

Ha a HP nyomtató javításra szorul, hívja a HP Ügyfélszolgálat telefonos támogatását. Egy szerviz-technikus diagnosztizálja a problémát és koordinálja a javítási folyamatot. A szerviz a garanciális idő alatt díjmentes. A garancia lejártá után előre megadjuk, hogy mennyibe fog kerülni a javítás.

a garancia meghosszabbítása

Forduljon a viszonteladóhoz a garancia meghosszabbításáért. Ha a viszonteladó nem foglalkozik karbantartási szerződések értékesítésével, forduljon közvetlenül a HP-hez, és érdeklődjön meg, milyen karbantartási szerződéseket ajánlunk. Az USA-ban hívja a (800) 446-0522; Kanadában a (800) 268-1221 telefonszámot. Ha az USA-n vagy Kanadán kívül kíván HP szervizegyezményt kötni, lépjen kapcsolatba a helyi HP értékesítési irodával.

Windows telepítési problémák megoldása

Nézze át ezt a részt, ha nehézségei vannak a nyomtató üzembe helyezésével. Ha segítségre van szüksége a nyomtató üzembe helyezése után, keresse a megoldást a gyors súgó elektronikus kézikönyvben.

mi a probléma?

Behelyeztem a telepítő CD-t, de a számítógép nem tudja olvasni.



lehetséges okok...

- A CD rosszul van behelyezve a CD-ROM meghajtóba.
- A CD sérült.
- A CD-ROM sérült.



a probléma megoldásához...

Helyezze be újra a CD-t a CD-ROM meghajtóba. Ügyeljen arra, hogy a CD helyesen legyen betéve.
Ha a telepítés nem indul el pár másodperc múlva, akkor lehet, hogy sérült a CD vagy a CD-ROM meghajtó.



Tegyen be egy másik CD-t a CD-ROM meghajtóba.
Ha a másik CD működik, akkor valószínűleg sérült a telepítő CD.
Ha semmilyen CD-t nem tud lejátszani, akkor ki kell cserélnie vagy meg kell javíttatnia a CD-ROM meghajtót.



A sérült CD helyett töltsse le a nyomtatószoftvert (másnéven nyomtató-illesztőprogramot) a HP weblapjáról.
Ha nincs web-hozzáférése, lépjen kapcsolatba a HP Ügyfélszolgálattal vagy rendelje meg a szoftvert CD-n. Az Önhöz legközelebbi HP Ügyfélszolgálat telefonszámát megtalálhatja a „kapcsolatfelvétel a hp ügyfélszolgálattal” című fejezetben.

mi a probléma?

A nyomtatószoftver telepítése rosszul sikerült.

lehetséges okok...

- Lehet, hogy összeférhetetlenség áll fenn a víruselhárító programmal
- Lehet, hogy összeférhetetlenség áll fenn más szoftverprogrammal
- Lehet, hogy összeférhetetlenség áll fenn a nyomtatóhoz csatolt perifériális eszközzel

a probléma megoldásához...

Távolítsa el a nyomtatószoftvert.

1. Kattintson a **Start > Programok > hp deskjet series > hp deskjet series eltávolítása** opciókra.
2. Kövesse a számítógép képernyőjén megjelenő utasításokat.

- Zárjon be minden jelenleg futtatott szoftverprogramot (a víruselhárító programokkal együtt).
- Kapcsolja szét a párhuzamos nyomtatókábelre kötött perifériális eszközöket (például a lapolvasót vagy a szalagos rögzítést végző biztonsági másolatkészítő rendszert).

Telepítse újra a nyomtatószoftvert. Nézze meg a *gyors útmutató* plakát.

Ha a szoftver telepítésével kapcsolatban még mindig problémái vannak, lépjen kapcsolatba a HP Ügyfélszolgálattal. Lásd „kapcsolatfelvétel a hp ügyfélszolgálattal”.

mi a probléma?

Amikor az USB kábellel összekapcsolom a nyomtatót és a számítógépet, nem jelenik meg az Új hardver Varázsló.



lehetséges okok...

Lehet, hogy nem Windows 98-t, Me-t vagy 2000-t használ.



Győződjön meg arról, hogy a Windows 98, Me vagy 2000 fut. Ha nem Windows 98-at, Me-t vagy 2000-t használ, akkor párhuzamos kábelre van szüksége.

Lehet, hogy az USB kábel rosszul van csatlakoztatva.



1. Húzza ki, majd újból csatlakoztassa az USB kábelt a nyomtatóba.
2. Ügyeljen arra, hogy a kábel szorosan legyen csatlakoztatva.

Lehet, hogy a számítógép nem USB fogadóképes.



- Windows 98, Me vagy 2000 esetén:**
1. Kattintson a **Start > Beállítások > Vezérlőpult-ra**.
 2. Kattintson duplán a **Rendszer** ikonra.
 3. Válassza az **Eszközkezelő** fület.
 4. Kattintson a (+) ikonra az Universal Serial Bus vezérlő beállítás mellett.
 - Ha az USB gazdavezérlő és a USB főelosztó fel van sorolva, az USB megfelelő módon engedélyezett.
 - Ha ezek az eszközök nincsenek feltüntetve, forduljon a számítógép dokumentációjához vagy vegye fel a kapcsolatot a számítógép gyártójával az USB engedélyezésére és üzembe helyezésére vonatkozó információkért.
 5. Használjon párhuzamos kábelt a nyomtató és a számítógép csatlakoztatásához, ha nem tudja engedélyeztetni az USB-t.

mi a probléma?

Amikor a számítógépet és a nyomtatót összekötöm az USB kábellel, megjelenik az „Ismeretlen eszköz” üzenet.



lehetséges okok...

- Sztatikus elektromosság halmozódott fel a nyomtató és számítógép közötti kábelen
- Lehet, hogy hibás az USB kábel.



a probléma megoldásához...

1. Húzza ki az USB kábelt a nyomtatóból.
2. Húzza ki nyomtató tápkábelét.
3. Várjon körülbelül 30 másodpercig.
4. Dugja vissza a hálózati tápkábelt a nyomtatóba.
5. Csatlakoztassa az USB kábelt a nyomtatóhoz.
6. Cserélje ki az USB kábelt vagy használjon párhuzamos kábelt, ha az Új hardver panelen továbbra is megjelenik az „Ismeretlen eszköz” üzenet.

korlátozott garancianyilatkozat

térség	szoftver	nyomatópatronok	nyomtató
Észak-Amerika (Kanadával együtt)	90 nap	90 nap	90 nap
Ázsia csendes-óceáni térsége	90 nap	90 nap	90 nap
Európa	90 nap	90 nap	1 év
Latin-Amerika	90 nap	90 nap	90 nap

A. a korlátozott garancia kiterjedése

1. A Hewlett-Packard (HP) garanciát vállal a fent megnevezett HP termékek anyag- és gyártási hibáira vonatkozóan a végfelhasználónak való eladás napjától számított, fent megnevezett időtartamig. A vásárlás dátumára vonatkozó bizonyíték megőrzéséért a vásárló a felelős.
2. A HP szoftvertermékekre vonatkozó korlátozott jótállási nyilatkozata csak azt garantálja, hogy a szoftver végre fogja hajtani a programozott utasításait. A HP nem garantálja, hogy bármely termék működése megszakításoktól, illetve hibáktól mentes lesz.
3. A HP korlátozott garanciája csak a rendeltetésszerű használat során bekövetkezett meghibásodásokra vonatkozik. A garancia nem érvényes az alábbi okokra visszavezethető meghibásodás esetén:
 - a. nem megfelelő vagy nem kielégítő karbantartás vagy módosítás;
 - b. nem a HP által szolgáltatott vagy jóváhagyott szoftver, illesztés, hordozó, alkatrész vagy kellék használata; vagy
 - c. a termék specifikációit meghaladó üzemeltetés.
4. A HP nyomtatótermékekre vonatkozó garancia, valamint a HP-vel kötött karbantartási szerződés a nem HP tintapatronok vagy az újratöltött tintapatronok használata mellett is érvényben marad. Ha azonban a nyomtató meghibásodása vagy károsodása a nem HP vagy az újratöltött tintapatronok használatára vezethető vissza, a HP a szokásos munkaidő- és anyagköltségeket fel fogja számítani az adott nyomtatóhiba, illetve károsodás megjavítására.
5. A garanciális időszak alatt a HP a hibásnak bizonyult szoftvert, médiát, illetve tintapatront, amelyre a HP garancia érvényes, kicseréli. A garanciális időszak alatt a HP szabadon választhat, hogy a hibásnak bizonyult hardver terméket, amelyre érvényes a HP garancia, megjavítja vagy kicseréli.
6. Ha a HP nem tudná megjavítani vagy kicserélni az általa szavatolt, hibásnak bizonyult terméket, akkor a HP a hiba bejelentésétől számított méltányos időn belül a termék vételárát vissza fogja téríteni.
7. A HP nem köteles a terméket kijavítani, kicserélni, vagy a vételárát a vásárlónak visszatéríteni addig, amíg a vásárló vissza nem juttatja a hibás terméket a HP-hez.
8. A csereárú lehet új vagy újszerű állapotban levő termék, feltéve, hogy a teljesítménye a kicserélt termékével egyenlő vagy annál jobb.
9. A HP korlátozott garanciája minden olyan országban érvényes, ahol a felsorolt termékeket a HP forgalmazza, kivéve a következő térségeket: Közel-Kelet, Afrika, Argentína, Brazília, Mexikó, Venezuela és Franciaország tengerentúli területei. Ezeken a kivételezett térségekben a garancia csak abban az országban érvényes, ahol a terméket beszerezték. Ahol a szóbanforgó terméket a HP vagy egy megbízott importőr forgalmazza, további szerződéses garanciális szerviz-szolgáltatások (például helyszíni szerviz) is biztosíthatók bármely hivatalos HP szervizközpont révén.

B. garanciakorlátozások

1. AMENNYIBEN A HELYI TÖRVÉNYEK MÁSKÉNT NEM RENDELKEZNEK, SEM A HP, SEM A HP SZÁLLÍTÓI NEM VÁLLALNAK SEMMILYEN EGYÉB KIFEJEZETT VAGY BELEÉRTETT GARANCIÁT A HP TERMÉKEKRE, ÉS KÜLÖNÖSKÉPPEN ELZÁRKÓZNAK AZ ELADHATÓSÁGRA, A KIELÉGÍTŐ MINŐSÉGRE ÉS AZ EGY ADOTT CÉLRA VALÓ ALKALMASSÁGRA VONATKOZÓ BELEÉRTETT GARANCIÁKTÓL.

C. felelősségkorlátozás

1. Amennyiben a helyi törvények másként nem rendelkeznek, a fenti garancia a vásárló számára biztosított egyedüli és kizárólagos jogorvoslat.
2. AMENNYIBEN A HELYI TÖRVÉNYEK MÁSKÉNT NEM RENDELKEZNEK, A FENTI GARANCIANYILATKOZATBAN KIFEJEZETT FELELŐSSÉGET KIVÉVE, A HP ÉS A HP SZÁLLÍTÓI NEM VÁLLALNAK SEMMILYEN FELELŐSSÉGET A KÖZVETLEN, KÖZVETETT, KÜLÖNLEGES, VÉLETLENSZERŰ VAGY KÖVETKEZMÉNYES KÁROKÉRT, SEM SZERZŐDÉS, MAGÁNVÉTEK VAGY BÁRMILYEN MÁS JOGALAPRA VALÓ HIVATKOZÁSSAL, TEKINTET NÉLKÜL ARRÁ, HOGY A KÁR BEKÖVETKEZTÉNEK LEHETŐSÉGÉRE FELHÍVTÁK-E A FIGYELMET, VAGY SEM.

D. helyi törvények

1. E garancianyilatkozat a vevőnek meghatározott törvényes jogokat biztosít. A vevőnek ezeken kívül lehetnek egyéb jogai is, amelyek az Egyesült Államokban államról államra, Kanadában tartományról tartományra, a világ más tájain országról országra változnak.
2. Amennyiben ez a garancianyilatkozat ellentmond a helyi törvényeknek, a garancianyilatkozat a helyi törvények követelményeinek megfelelően módosul. Meglehet, hogy az adott helyi törvények alapján a garancianyilatkozatban foglalt felelősségkizárások és korlátozások némelyike nem vonatkozik a vevőre. Például az Egyesült Államokban az egyes államok, illetve az Egyesült Államokon kívül az egyes kormányok (beleértve kanadai tartományokat is):
 - a. nem ismerik el jelen garancianyilatkozatban foglalt felelősségkizárásokat és korlátozásokat, amelyek korlátozzák a vevő törvényes jogait (pl. az Egyesült Királyságban);
 - b. más módon korlátozhatják a gyártó jogát arra, hogy az ilyen felelősségkizárásoknak érvényt szerezzen; vagy
 - c. további garanciális jogokat biztosíthatnak a vevőknek, meghatározhatják a beleértett jótállások időtartamát, amelyeket a gyártó nem háríthat el, illetve kizárhatják a beleértett garancia időtartamára vonatkozó korlátozásokat.
3. AUSZTRÁLIÁBAN ÉS ÚJ-ZÉLANDBAN TÖRTÉNŐ ÉRTÉKESÍTÉS ESETÉN A GARANCIANYILATKOZATBAN FOGLALT FELTÉTELEK, A HELYI TÖRVÉNYEK ÁLTAL MEGENGEDETT MÉRTEKBN, NEM ZÁRJÁK KI, NEM KORLÁTOZZÁK ÉS NEM MÓDOSÍTJÁK, HANEM KIEGÉSZÍTIK A HP TERMÉKEK ÉRTÉKESÍTÉSÉRE VONATKOZÓ, A VEVŐKET MEGILLETŐ, KÖTELEZŐ ÉRVÉNYŰ TÖRVÉNYES JOGOKAT.

környezetvédelmi nyilatkozat

A Hewlett-Packard folyamatosan tökéletesíti a deskjet nyomtatók gyártási folyamatát, hogy csökkentse a nyomtatók negatív hatását az irodai környezetre és azokra a helységekre, ahol a nyomtatókat gyártják, szállítják és használják. A Hewlett-Packard olyan eljárásokat fejlesztett ki, amelyek a nyomtatók hasznos élettartama végén minimálisra csökkentik a selejtezés káros környezeti hatásait.

csökkentések, megszüntetések

Papírhasználat: A nyomtató automatikus, illetve manuális kétoldalas nyomtatási funkciója csökkenti a használt papírmennyiséget, és ennek eredményeképpen a természeti források igénybevételét. A nyomtató újrahasznosított papír felhasználására alkalmas a DIN 19 309 alapján.

Újrahasznosított papír: Ezen nyomtató minden papír-dokumentációja újrahasznosított papírra van nyomtatva.

Ózon: A Hewlett-Packard az ózonszökkentő vegyszereket, pl. CFC-eket kiküszöbölte a gyártási folyamatból.

újrahasznosítás

Ezt a nyomtatót az újrafelhasználás szempontjából tervezték. A felhasznált anyagok mennyiségét minimálisra csökkentettük, miközben biztosítottuk a megfelelő minőséget és megbízhatóságot. A különböző anyagok könnyen szétválaszthatók. A rögzítőket és csatlakozókat könnyű megtalálni, elérni és közönséges eszközökkel eltávolítani. A legfontosabb alkatrészek könnyen hozzáférhetőek, egyszerűen szétszedhetők, ha javításra szorulnak. A műanyag alkatrészek többnyire csak kétszínűek, hogy újrafelhasználásuk még egyszerűbb legyen. Néhány apróbb alkatrész színes, hogy az ügyfeleinknek ezzel is megkönnyítsük a szerelési pontok felismerését.

A nyomtató csomagolása: A nyomtató csomagolóanyagait úgy választottuk ki, hogy a legkisebb költség mellett a lehető legnagyobb biztonságot nyújtsák, és egyúttal a lehető legkisebbre csökkentse a környezetre gyakorolt hatást, továbbá elősegítsék az anyagok újrahasznosítását. A HP Deskjet nyomtatók

masszív kivitelezése elősegíti a sérülések és egyúttal a csomagolóanyagok mennyiségének csökkentését.

Műanyag alkatrészek: Minden fontos műanyag alkatrészt a nemzetközi szabványoknak megfelelően jelöltünk meg. A nyomtató burkolatában és alvázában felhasznált műanyagok újrahasznosíthatók, mindegyik egyetlen egyszerű polimerből áll.

A termék élettartama: A HP Deskjet nyomtató élettartamának meghosszabbítása érdekében a HP a következőket kínálja:

- **Bővített garancia:** Lásd a „kapcsolatfelvétel a hp ügyfélszolgálatl” című szakaszt ebben a kézikönyvben.
- **Cserélhető alkatrészek és fogyóeszközök** a gyártás megszüntetése után még öt (5) évig kaphatók.
- **A termék visszavétele:** Ha a terméket és a nyomtatópatronokat vissza kívánja juttatni a HP-hez hasznos élettartamuk lejártával, az utasításokért hívja a helyi HP értékesítési irodát.

energiafogyasztás

Ez a termék megfelel az ENERGY STAR[®] programnak (USA és Japán). Az ENERGY STAR olyan önkéntes részvételen alapuló program, amelynek célja, hogy ösztönözze az energiatakarékos irodai termékek kifejlesztését.



Az ENERGY STAR az amerikai Környezetvédelmi Hivatal bejegyzett védjegye. Az ENERGY STAR partnerereként a Hewlett-Packard cég megállapította, hogy a termék megfelel ENERGY STAR energiatakarékosra vonatkozó irányelveinek.

Energiafogyasztás kikapcsolt állapotban: Az energiafogyasztás megelőzhető, ha a nyomtatót kikapcsolja és a nyomtató tápkábelét kihúzza a hálózati aljzatból.

termékspecifikációk

nyomatási sebességek

948c series nyomtatók

fekete szöveg nyomtatási sebessége:

Vázlat: 12 oldal percenként

Normál: 6,8 oldal percenként

Legjobb: 3,1 oldal percenként

színes grafikával kevert szöveg nyomtatási sebessége:

Vázlat: 10 oldal percenként

Normál: 5,4 oldal percenként

Legjobb: 1,2 oldal percenként

940c series nyomtatók

fekete szöveg nyomtatási sebessége:

Vázlat: 12 oldal percenként

Normál: 6,7 oldal percenként

Legjobb: 2,9 oldal percenként

színes grafikával kevert szöveg nyomtatási sebessége:

Vázlat: 10 oldal percenként

Normál: 5,3 oldal percenként

Legjobb: 1,2 oldal percenként

920c series nyomtatók

fekete szöveg nyomtatási sebessége:

Vázlat: 9 oldal percenként

Normál: 5,2 oldal percenként

Legjobb: 2,5 oldal percenként

színes grafikával kevert szöveg nyomtatási sebessége:

Vázlat: 7,5 oldal percenként

Normál: 2,2 oldal percenként

Legjobb: 1,2 oldal percenként

memória

Minden modell:

2 MB beépített RAM

energiafogyasztás

Minden modell:

maximum 2 watt kikapcsolt állapotban

átlagosan 4 watt, ha nem nyomtat

átlagosan 40 watt nyomtatáskor

garantált zajkibocsátás, az ISO 9296 szabvánnyal összhangban

Minden modell:

Hangerőszint, LwAd (1B = 10 dB):

59 dB legjobb üzemmódban

Hangnyomásszint, LpAm (mellette állva):

46 dB normál üzemmódban

regulatory notices

hewlett-packard company

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

- This device may not cause harmful interference, and
- This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.
- Pursuant to Part 15.21 of the FCC Rules, any changes or modifications to this equipment not expressly approved by Hewlett-Packard Company may cause harmful interference, and void your authority to operate this equipment. Use of a shielded data cable is required to comply with the Class B limits of Part 15 of the FCC Rules.

For further information, contact:

Hewlett-Packard Company
Manager of Corporate Product Regulations
3000 Hanover Street
Palo Alto, Ca 94304
(650) 857-1501

note

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, can cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and the receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

LED indicator statement

The display LEDs meet the requirements of EN 60825-1.

この装置は、情報処理装置等電波障害自主規制協議会（VCCI）の基準に基づくクラスB情報技術装置です。この装置は、家庭環境で使用することを目的としていますが、この装置がラジオやテレビジョン受信機に近接して使用されると受信障害を引き起こすことがあります。
取り扱い説明書に従って正しい取り扱いをして下さい。

사용자 안내문 (B급 기기)

이 기기는 비업무용으로 전자파장애검정을 받은 기기로서, 주거지역에서는 물론 모든 지역에서 사용될 수 있습니다.